



Mục lục

1	Báo cáo lễ trao giải Hội thi văn hay JITCO
2	Về chế độ tiếp nhận lao động Quốc tế mới
3	Tổng quan về chế độ tiếp nhận mới
	Thông báo từ I.P.M.
	Chế độ lương tối thiểu năm 2018
4	Đôi lời từ phụ trách viên
	Ghi chú của biên tập viên



Phát hành : Pháp nhân tài đoàn công ích Tài đoàn quản lý lao động quốc tế (I.P.M.)

<http://www.ipm.or.jp/>

Trụ sở chính Tokyo 〒160-0022 Tokyo-to, Shinjuku-ku, Shinjuku 1-26-6 Tòa nhà Shinjuku Kato Tầng 7

TEL : 03-3354-4841 (Đại diện) FAX : 03-3354-4847

Báo cáo lễ trao giải Hội thi văn hay JITCO

Ngày 5 tháng 10 năm 2018 vừa qua, lễ trao giải Hội thi văn hay JITCO đã được tiến hành tại hội trường của Hiệp hội Kinh tế Nhật Bản. Hội thi là một hoạt động nằm trong phạm vi Đại hội giao lưu lần thứ 26 của JITCO. Ban tổ chức đã chọn ra được 2 thực tập sinh tiêu biểu trong tổng số 2151 thí sinh tham dự trên toàn quốc.

【Giải xuất sắc】

TRAN VAN THUONG (Công ty cổ phần kim loại Toho)

【Giải ưu tú】

NGUYEN THI LAN THU (Công ty cổ phần NChicken)



TRAN VAN THUONG (trái)



NGUYEN THI LAN THU (trái)

Hội thi văn hay lần này có sự góp mặt của các thực tập sinh và tu nghiệp sinh đến từ các nước Trung Quốc, Việt Nam, Indonesia, Thái Lan, Myanmar, Mông Cổ, Philippines, Campuchia, Lào. Số lượng thí sinh đến từ Việt Nam là 1106 người, chiếm trên một nửa trong tổng số 2151 thí sinh.

Danh sách các tác phẩm đoạt giải năm nay (4 giải xuất sắc đặc biệt, 4 giải xuất sắc, 20 giải ưu tú) sẽ được đăng toàn bộ trên trang web của JITCO dưới đây.

「第26回外国人技能実習生・研修生日本語作文コンクール」入賞者のお知らせ

https://www.jitco.or.jp/nihongo/26tokushu_sakubun.html

Xin chân thành cảm ơn các thực tập sinh, các cơ quan tiếp nhận của I.P.M. đã tận tình hợp tác, tham gia dự thi.

Hẹn gặp lại quý vị vào hội thi lần tới.

Về chế độ tiếp nhận lao động Quốc tế mới

Hiện tại, Chính phủ Nhật đang xem xét thông qua chế độ tiếp nhận lao động lao động Quốc tế mới. Tổng quan về 2 dạng tư cách lưu trú mới mang tên "Kỹ năng đặc định số 1" và "Kỹ năng đặc định số 2" đã được Bộ Tư Pháp Nhật công bố vào ngày 10 tháng 12. Sơ lược như sau:

Đề án sơ lược

Bối cảnh

- Tình trạng khan hiếm nhân lực, đặc biệt là ở các công ty vừa và nhỏ, đang ngày càng trầm trọng. Việc duy trì nền tảng kinh tế-xã hội của nước ta trong tương lai vì thế mà ngày càng trở nên khó khăn hơn bao giờ hết. Để góp phần giải quyết tình trạng này, việc mở rộng, xây dựng lại chế độ tiếp nhận lao động nước ngoài có trình độ, tay nghề ở các ngành công nghiệp đòi hỏi chuyên môn, kỹ thuật cao là cần thiết.
- Nay thiết lập dạng tư cách lưu trú mới nhằm mục đích giải quyết tình trạng thật sự khan hiếm nhân công ở các ngành nghề đã được xác định bằng việc tiếp nhận lao động quốc tế có trình độ chuyên môn, tay nghề nhất định.

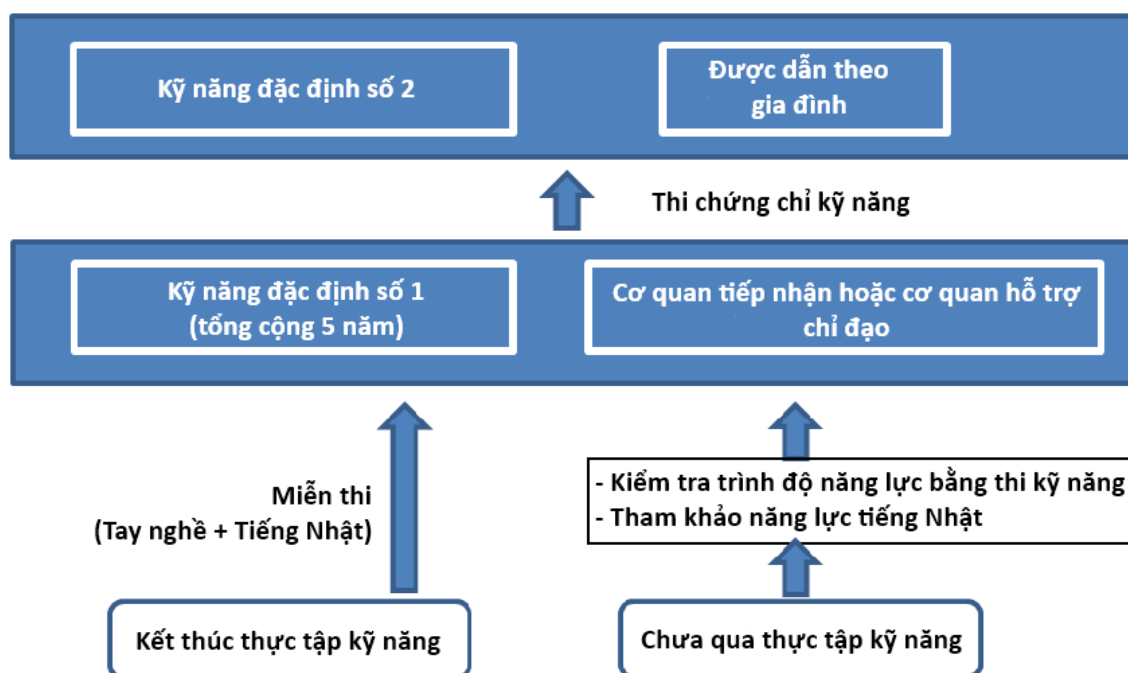
Thiết lập tư cách lưu trú "Kỹ năng đặc định"

1. Ngành nghề chỉ định
 - Các ngành công nghiệp gặp khó khăn trong việc tuyển dụng, thiết yếu phải sử dụng nhân công nước ngoài để bù đắp cho tình trạng thiếu thốn nhân lực.
2. Đối tượng được xem xét
 - Kỹ năng đặc định số 1
Đối tượng hành nghề thuộc các lĩnh vực yêu cầu trình độ chuyên môn, kinh nghiệm nhất định
 - Kỹ năng đặc định số 2
Đối tượng hành nghề ở cùng lĩnh vực trên, có trình độ tay nghề cao
 - Có năng lực tiếng Nhật cơ bản, đủ cho giao tiếp thông thường cũng như đời sống sinh hoạt hàng ngày.
3. Chế độ hỗ trợ lao động quốc tế
 - Các cơ quan tiếp nhận, cơ quan hỗ trợ đăng ký có trách nhiệm hỗ trợ, tạo điều kiện về mặt đời sống hàng ngày, đời sống nghiệp vụ cũng như đời sống xã hội để đối tượng người lao động nước ngoài có tư cách lưu trú "Kỹ năng đặc định số 1" có thể sinh sống, lao động một cách ổn định, thuận lợi ở nước ta.
4. Cơ quan tiếp nhận
 - Cơ quan tiếp nhận có trách nhiệm ký kết hợp đồng lao động thỏa mãn các điều kiện cần thiết với bản thân người lao động nước ngoài, đồng thời đáp ứng các điều kiện cần thiết để thi hành hợp đồng đã ký một cách chính xác.
5. Cơ quan hỗ trợ đăng ký
 - Cơ quan hỗ trợ đăng ký có trách nhiệm thỏa mãn các điều kiện cần thiết, hoạt động có sự cho phép của thủ trưởng Cục quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú.
6. Phụ chú
 - Tư cách lưu trú "Kỹ năng đặc định số 1" có giới hạn thời hạn lưu trú không quá 5 năm, về cơ bản không chấp nhận việc mang theo gia đình.

Hiệu quả của việc thông qua chế độ mới

- Người lao động nước ngoài có tư cách lưu trú "Kỹ năng đặc định số 1" có thể hoạt động ở nước ta một cách ổn định, thuận lợi dưới sự hỗ trợ của các cơ quan liên quan như cơ quan tiếp nhận.
- Giải quyết tình trạng khan hiếm nhân lực trầm trọng, góp phần duy trì nền tảng kinh tế, xã hội của nước ta.

Tổng quan về chế độ tiếp nhận mới



Các ngành nghề chỉ định



Ban đầu chỉ có 5 ngành được công nhận và cấp phép bao gồm xây dựng, điều dưỡng, nông nghiệp, đóng tàu và nhà trọ. Tuy nhiên, nhiều khả năng tổng số ngành nghề được cho phép sẽ vào khoảng từ 10 đến 20 ngành. Dưới đây là một số ngành nghề đang được Bộ trưởng các Bộ ngành liên quan xem xét trong các phiên họp Nội các chính phủ tính đến thời điểm ngày 24 tháng 7.

Bộ Lao động-An sinh : Ngành điều dưỡng

Bộ Nông-Lâm-Ngư nghiệp : Ngành nông nghiệp, Ngư nghiệp, Gia công thủy sản, Chế biến đồ ăn sẵn, Chế biến đồ ăn cho nhà hàng

Bộ Giao thông-Nhà đất : Ngành công nghiệp xây dựng, Công nghiệp đóng tàu, Nhà trọ, Bảo dưỡng xe hơi, Nghiệp vụ phi trường

Bộ Kinh tế-Công nghiệp : Ngành rèn-đúc, Ngành ép kim loại

Ý quan trọng

- Giải quyết được tình trạng khan hiếm nhân lực đang ngày một trầm trọng ở các doanh nghiệp có quy mô vừa và nhỏ
- Điều kiện kỹ năng của đối tượng tiếp nhận sẽ quy định tùy theo từng ngành nghề cụ thể
- Điều kiện năng lực tiếng Nhật cũng sẽ quy định tùy theo từng ngành nghề dựa trên nghiệp vụ cụ thể.
- Chính phủ sẽ thắt chặt cơ chế quản lý lưu trú. Song song với đó, các cơ quan tiếp nhận, cơ quan hỗ trợ đăng ký có trách nhiệm hướng dẫn, hỗ trợ người lao động nước ngoài về đời sống sinh hoạt, tư vấn giải đáp thắc mắc cũng như giáo dục tiếng Nhật.

Giao lưu quốc tế

Hội thảo giao lưu đào tạo nhân lực Nhật-Việt

Ngày 13 tháng 10 vừa qua, Hội thảo giao lưu đào tạo nhân lực Nhật-Việt đã được tổ chức tại tỉnh Hà Tĩnh, Việt Nam. Hội thảo có sự tham gia của hơn 300 em học sinh từ các cơ sở giáo dục tiếng Nhật. Trong số khách mời còn có đại diện Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam, thư ký viên Momoi và Phó chủ tịch Sở Giáo dục & Đào tạo tỉnh Hà Tĩnh tham dự. Nội dung thảo luận bao gồm nhấn mạnh sự tồn tại của các đối tượng sang Nhật không vì mục đích học tập, lao động mà tổ chức lôi kéo dụ dỗ người khác sa ngã phạm pháp, qua đó, lưu ý các cá nhân tổ chức liên quan đề cao cảnh giác. Nguyên văn bài phát biểu của Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam được đăng song ngữ Nhật Việt trên trang chủ. Quý vị quan tâm có thể tham khảo tại địa chỉ trang web sau:

Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam

https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/Hatinhjinzaikuseikoryukai.html



Thông báo về "Buổi giao lưu đào tạo nhân lực châu Á"

Chúng tôi dự định tổ chức buổi giao lưu với sự tham gia của đại diện Đại sứ quán các quốc gia trong khu vực châu Á vào ngày 21 tháng 11 (thứ tư) tại hội trường tầng 28 khách sạn Hyatt Regency Tokyo (Địa chỉ: Shinjuku, Nishi-Shinjuku, 2-7-2). Đây là cơ hội hiếm có để chúng ta vừa tận hưởng ẩm thực và các tiết mục ca múa nhạc, đồng thời suy nghĩ về việc hợp tác đào tạo nhân lực giữa Nhật Bản và các quốc gia trong khu vực. Xin kính mong quý vị xem xét dành chút thời gian tham dự.

Thời gian: 18h30-20h30 ngày 21/11/2018

Lệ phí: 10,000 yên (gồm rút thăm có thưởng, đồ ăn, đồ uống)

Địa điểm: khách sạn Hyatt Regency Tokyo tầng 28 phòng Sky Room

Tổ chức: I.P.M. Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ nhân viên của I.P.M.

Chế độ lương tối thiểu năm 2018

Quy định về "Mức lương tối thiểu theo khu vực" năm 2018 đã có hiệu lực. Danh sách địa phương và mức lương cụ thể được đăng tải tại cổng thông tin của Bộ Lao động-An sinh.

Địa chỉ

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/koyou_roudou/roudoukijun/minimumichiran/

Đôi lời từ phụ trách viên

Xin kính chào quý vị. Tôi tên là Negishi, hiện đang làm việc tại trụ sở Tokyo. Tôi gia nhập nghiệp đoàn I.P.M. tính đến nay đã tròn 1 năm.

Công việc chính của tôi là làm cầu nối hỗ trợ giữa tu nghiệp sinh và công ty tiếp nhận, để việc thực tập diễn ra một cách suôn sẻ. Tuy đi làm đã được 3 năm kể từ khi ra trường nhưng qua những lần trò chuyện với các bạn tu nghiệp sinh cũng như lãnh đạo các công ty tiếp nhận, tôi vẫn rút ra được cho mình những bài học hết sức quý báu.

Ví dụ như qua giám đốc của một công ty xây dựng, ngoài hiện trạng công việc của công ty đó, tôi còn biết được doanh thu, lãi suất của ngành xây dựng nói chung, cũng như việc các công ty cùng ngành thường chịu lỗ mỗi khi tiếp nhận lao động nước ngoài. Hoặc như từ câu chuyện khởi nghiệp của một vị giám đốc khác, tôi học được những bài học có ích cho bản thân về việc lãnh đạo tổ chức để sau này tham khảo.

Nhìn tổng thể, đối với tôi, việc kiểm tra tình hình nộp bài tập tiếng Nhật của các bạn tu nghiệp sinh, việc lắng nghe ý kiến đánh giá của quản lý tại các công ty mỗi lần viếng thăm hàng tháng cũng như việc kiểm tra trình độ tiếng Nhật của tu nghiệp sinh trước khi sang Nhật đem lại cho

tôi sự kích thích động viên rất lớn để tôi tiếp tục công việc hiện tại.

Một trong những lý do tôi chọn công việc này, mặc dù bản thân không giỏi bất kỳ ngoại ngữ nào, là vì tôi muốn làm công việc nào đó có liên quan đến giao lưu quốc tế, qua đó phần nào cống hiến cho tương lai của Nhật Bản sau này. Được làm việc trong môi trường hiện tại, tôi hết sức cảm kích.

Trước mắt, tôi sẽ cố gắng theo sát tình hình sửa đổi luật pháp của chính phủ, qua đó có biện pháp đối ứng kịp thời với các vấn đề phát sinh, góp phần giúp cho mối quan hệ giữa cơ quan tiếp nhận, tu nghiệp sinh và I.P.M được toàn vẹn và ngày càng khăng khít.

(Trụ sở Tokyo—Negishi Kazuya)

Ghi chú của biên tập viên

Tuy chế độ thực tập kỹ năng vừa mới đi vào có hiệu lực từ tháng 11 năm 2017 đến nay nhưng đã có thông tin là chế độ tiếp nhận lao động quốc tế mới (Kỹ năng đặc định số 1, Kỹ năng đặc định số 2) sẽ được ban hành vào tháng 4 năm 2019. Hiện tại có rất nhiều tranh luận xoay quanh việc tiếp nhận lao động nước ngoài trong tương lai nên tập thể nhân viên nghiệp đoàn chúng tôi cũng hết sức quan tâm theo dõi các luồng thông tin khác nhau. Tuy chế độ mới vẫn chỉ đang ở mức dự thảo nhưng nếu quý vị nào quan tâm, vui lòng liên hệ với nhân viên của I.P.M. Chúng tôi xin cung cấp những thông tin mới nhất, sát thực nhất. (Maeda Rumiko)